



ROZSUDOK
V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Juraja Majchráka a sudcov JUDr. Petra Krajčoviča a JUDr. Ing. Antona Jakubíka v trestnej veci obvineného **R. Z.** vedenej na Okresnom súde Nové Zámky pod sp.zn. 3 T 179/2005, na verejnom zasadnutí 9. decembra 2008 v Bratislave, o dovolaní obvineného R. Z. proti rozsudku Krajského súdu v Nitre, č.k. 5 To 17/2005 - 216 z 11.apríla 2007, takto

r o z h o d o l :

I. Rozsudkom Krajského súdu v Nitre z 11. apríla 2007, sp. zn. 5 To 17/2007 a konaním, ktorému predchádzalo, bol z dôvodu § 371 ods. 1 písm. e/ Tr. por.

p o r u š e n ý z á k o n

v ustanoveniach § 30 ods. 4, § 258 ods. 1 písm. e/, ods. 2 a § 259 ods. 3 Tr. por. v znení účinnom do 1. januára 2006 v **n e p r o s p e c h** obvineného R. Z..

II. Napadnutý rozsudok a jemu predchádzajúce konanie vrátane rozsudku Okresného súdu Nové Zámky z 2. januára 2007, sp. zn. 3 T 179/2005 **s a z r u š u j ú.**

III. **Z r u š u j ú s a** aj ďalšie rozhodnutia na zrušené rozsudky obsahovo nadväzujúce ak vzhľadom na zmenu ku ktorej došlo zrušením stratili podklad.

IV. Okresnému súdu Nové Zámky sa **p r i k a z u j e**, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

O d ô v o d n e n i e :

Rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky z 2. januára 2007, sp. zn. 3T 179/2005 bol obvinený R. Z. uznaný za vinného z trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 221 ods. 1 zákona č. 140/1961 Zb. Trestný zákon (v znení účinnom do 1. januára 2006, ďalej len Tr. zák.), na tom skutkovom základe, že

dňa 2. februára 2005 v čase asi 21.20 hod v byte na N. v N. Z. po prechádzajúcom slovnom nedorozumení fyzicky napadol tam prítomného poškodeného J. G. tak, že sa ho snažil zväzkom kľúčov, ktoré držal v ruke udrieť do tváre, následne ho kopol do ľavej nohy v oblasti chodidla a prstov, čím mu spôsobil zranenie, a to pomliaždenie pravej ruky a zlomeninu základného článku 5. prsta ľavej nohy s dobou liečenia a práceneschopnosti v trvaní od 3. februára do 25. februára 2005 a škodu na nohaviciach vo výške najmenej 150,- Sk.

Za to bol obvinený odsúdený podľa § 221 ods. 1 Tr. zák. na trest odňatia slobody v trvaní štyroch mesiacov. Výkon trestu odňatia slobody prvostupňový súd podľa § 58 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. podmienene odložil a súčasne podľa § 59 ods. 1 Tr. zák. obvinenému určil skúšobnú dobu v trvaní jedného roka. Poškodený J. G. bol s uplatneným nárokom na náhradu škody podľa § 229 ods. 1 zákona č. 141/1961 Zb. Trestný poriadok v znení účinnom do 1. januára 2006 odkázaný na konanie o občianskoprávných veciach.

Proti tomuto rozsudku podal obvinený v zákonnej lehote odvolanie. Krajský súd v Nitre o odvolaní obvineného rozhodol rozsudkom č.k. 5 To 17/2007-387 zo dňa 11. apríla 2007 tak, že podľa § 258 ods. 1 písm. e/, ods. 2 zákona č. 141/1961 Zb. Trestný poriadok v znení účinnom do 1. januára 2006, zrušil odsudzujúci rozsudok súdu prvého stupňa vo výroku o treste. Krajský súd v Nitre ako súd odvolací na základe § 259 ods. 3 zákona č. 141/1961 Zb. Tr. por. odsúdil obvineného R. Z. podľa § 221 ods. 1 s použitím § 53 ods. 2 písm. a/, ods. 3 a § 54 ods. 1 Tr. zák. na peňažný trest vo výmere 5000,- Sk a výkon tohto peňažného trestu odvolací podľa § 54 ods. 3 Tr. zák. povolil zaplatiť v dvoch

mesačných splátkach po 2500,-Sk. Pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, ustanovil odvolací súd podľa § 54 ods. 3 Tr. zák. náhradný trest odňatia slobody vo výmere dva mesiace s tým, že podľa § 54 ods. 2 Tr. zák. vymožená suma peňažného trestu pripadá štátu.

Proti rozsudku Krajského súdu v Nitre a proti jemu predchádzajúcemu rozsudku Okresného súdu Nové Zámky podal obvinený dovolanie prostredníctvom obhajcu JUDr. L. M.. Prostredníctvom tohto mimoriadneho opravného prostriedku obvinený namietal naplnenie dovolacieho dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. e/ Tr. por., t.j. že v trestnej veci obvineného konal alebo rozhodoval orgán činný v trestnom konaní, sudca alebo prísediaci, ktorý mal byť vylúčený z vykonávania úkonov trestného stíhania. Naplnenie vyššie uvedeného dovolacieho dôvodu obvinený nachádzal konkrétne v tom, že v jeho trestnej veci rozhodnutia súdov prvého a druhého stupňa sa takmer výlučne opierali o procesne vadné a neplatné výpovede poškodeného G. a svedkov R., M., T., ktoré v prípravnom konaní vykonal policajný orgán (práp. H.), ktorý bol neskôr vylúčený z vykonávania úkonov trestného konania pre zaujatosť. Obvinený zároveň poukázal na to, že výpovede svedkov a poškodeného vykonané vylúčeným policajným orgánom neboli v priebehu dokazovania zopakované.

S ohľadom na vyššie uvedené dôvody dovolateľ zastúpený svojim obhajcom navrhol, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej len Najvyšší súd) ako dovolací súd vyslovil v rozsudku porušenie zákona v neprospech obvineného, napadnuté rozhodnutia Okresného súdu Nové Zámky a Krajského súdu v Nitre zrušil a prikázal Okresnému súdu Nové Zámky, aby trestnú vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

K dovolaniu obvineného sa vyjadril okresný prokurátor Okresnej prokuratúry Nové Zámky ktorý vo svojom vyjadrení uviedol, že je toho názoru, že prvostupňový a druhostupňový súd sa pri svojom rozhodovaní nedopustili žiadnych hmotnoprávných alebo procesných chýb a skutkový stav bol náležite zistený. S ohľadom na skutočnosť, že je toho názoru, že nie sú naplnené žiadne dovolacie dôvody podľa § 371 Tr. por., navrhol aby dovolací súd dovolanie obvineného na neverejnom zasadnutí bez preskúmania veci odmietol.

Najvyšší súd ako dovolací súd pred vydaním rozhodnutia o dovolaní obvineného skúmal procesné podmienky pre podanie dovolania a zistil, že dovolanie bolo podané proti

prípustnému rozhodnutiu (§ 368 ods. 1 Tr. por.), bolo podané prostredníctvom obhajcu osobou oprávnenou (§ 369 ods. 2 písm. b/ a § 373 ods. 1 Tr. por.), v zákonnej lehote a na príslušnom mieste (§ 370 ods. 1 a ods. 2 Tr. por.), že dovolanie spĺňa obligatórne obsahové náležitosti dovolania (§ 374 ods. 1 a ods. 2 Tr. por.) a rovnako zistil, obvinený pred podaním dovolania využil svoje právo podať riadny opravný prostriedok (§ 372 Tr. por.).

Dovolací súd v záujme rozhodnutia o dovolaní obvineného preskúmal dovolanie obvineného, spisový materiál z prípravného konania ako aj konania pred súdom a dospel k záveru, že dovolanie obvineného je dôvodné.

Podľa § 371 ods. 1 písm. e/ zákona č. 301/2005 Z.z., dovolanie možno podať, ak vo veci konal alebo rozhodol orgán činný v trestnom konaní, sudca alebo prísediaci, ktorý mal byť vylúčený z vykonávania úkonov trestného konania.

Podľa § 30 ods. 4 Tr. por., veta druhá úkon, ktorý vykonala vylúčená osoba, nemôže byť podkladom na rozhodnutie v trestnom konaní s výnimkou neodkladného alebo neopakovateľného úkonu.

Podľa § 386 ods. 1 zákona č. 301/2005 Z.z., ak bol dovolacím súdom zistený dôvod dovolania podľa § 371, vysloví rozsudkom porušenie zákona v príslušných ustanoveniach, o ktoré sa tento dôvod opiera. Podľa § 386 ods. 2 toho istého zákona súčasne s výrokom uvedeným v odseku 1 dovolací súd zruší napadnuté rozhodnutie alebo jeho časť, alebo aj chybné konanie, ktoré napadnutému rozhodnutiu predchádzalo. Po zrušení rozhodnutia odvolacieho súdu dovolací súd podľa okolností prípadu zruší aj predchádzajúce rozhodnutie súdu prvého stupňa. Ak je nezákonný len niektorý výrok napadnutého rozhodnutia alebo rozhodnutia súdu prvého stupňa a ak ho možno oddeliť od ostatných, zruší dovolací súd len tento výrok. Ak však zruší hoci len sčasti výrok o vine, zruší vždy súčasne celý výrok o treste, ako aj ďalšie výroky, ktoré majú vo výroku o vine svoj podklad. Zruší aj ďalšie rozhodnutia na zrušené rozhodnutie obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad. Podľa § 388 ods. 1 zákona č. 301/2005 Z.z., dovolací súd po zrušení napadnutého rozhodnutia alebo niektorého jeho výroku prikáže spravidla súdu, o ktorého rozhodnutie ide, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

Dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. e/ zákona č. 301/2005 Z.z. slúži účelu tak zabezpečenia nestrannosti trestného konania ako celku ako aj jednotlivých úkonov vykonávaných počas trestného konania. Tento dovolací dôvod opätovne potvrdzuje požiadavku aby v určitej trestnej veci rozhodovali nestranné orgány ako aj aby jednotlivé úkony trestného konania boli vykonané nestrannými orgánmi. Z ustanovenia § 30 ods. 4 zákona č. 141/1961 Zb., vyplýva, že v prípade ak dôjde k situácii, že určitý úkon trestného konania vykonaná vylúčený orgán, tak tento úkon nemôže byť podkladom na rozhodnutie v trestnom konaní s výnimkou ak daný úkon bol neodkladným alebo neopakovateľným úkonom.

Obvinený vo svojom dovolaní namietal, že určitú časť úkonov prípravného konania v jeho trestnej veci vykonal policajný orgán, ktorý sa z vykonávania úkonov prípravného konania neskôr vylúčil, a že práve rozhodnutia prvostupňového a druhostupňového súdu sa takmer výlučne opierali svoje meritórne rozhodnutia o procesne vadné a neplatné výpovede poškodeného G. a svedkov M., T., R., ktoré vykonal práve vylúčený policajný orgán. Na mieste je aj uviesť, že touto vadou boli postihnuté najmä prvotné výpovede poškodeného G. a svedkov M., T., R., ktoré vykonal vyšetrovateľ práp. H., ktorý sa neskôr sám pre opakované a neopodstatnené námietky zaujatosti vznášané zo strany obvineného voči jeho osobe z vykonávania úkonov prípravného konania vylúčil. Pre posúdenie otázky či úkony vykonával alebo nevykonával vylúčený orgán je bez právneho významu okolnosť, že z vykonávania úkonov sa policajný orgán vylúčil práve pre neopodstatnené a nedôvodné námietky zaujatosti vznášané obvineným. Na mieste je dať obvinenému za pravdu, že v jeho trestnej veci, tak orgány činné v trestnom konaní počas prípravného konania ako aj súdy prvej a druhej inštancie nedostatočne rešpektovali ustanovenie § 30 ods. 4 zákona č. 141/1961 Zb., keď výpovede poškodeného G. zo dňa 8. apríla 2005 a svedkov T., predtým Z., zo dňa 8. apríla 2005, M. zo dňa 12. apríla 2005 a R. zo dňa 12. apríla 2005 v rámci prípravného konania len doplnili a nezopakovali, súd prvej inštancie tieto výpovede dokonca prečítaním na hlavnom pojednávaní vykonal (č. l. 135, 136, 137,179) a odvolací súd svoj záver o vine obvineného založil rovnako na nepoužiteľných výpovediach vyššie uvedeného poškodeného a svedkov vykonaných pred súdom prvého stupňa (strana 5, odst. prvý rozsudku č.k. 5 To 17/2007-216). Z vyššie uvedeného je zrejmé, že v neprospech obvineného bol porušený zákon tým, že v jeho trestnej veci sa výsluchy poškodeného a svedkov vykonané vylúčeným policajným orgánom stali v rozpore so zákonom podkladom pre meritórne rozhodnutie súdov prvej a druhej inštancie o vine obvineného. Zjednodušene povedané v jeho

trestnej veci konal vylúčený a zaujatý policajný orgán a ním získané podklady sa stali základom pre meritórne rozhodnutie súdov, čím bol naplnený dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. e/ zákona č. 301/2005 Z.z.

Podľa § 391 ods. 1 zákona č. 301/2005 Z.z., orgán, ktorému bola vec prikázaná, je viazaný právnym názorom, ktorý vyslovil vo veci dovolací súd, a je povinný vykonať úkony, ktorých vykonanie dovolací súd nariadil. Dovolací súd touto cestou vyjadruje svoj právny názor, že výpovede poškodeného G. zo dňa 8. apríla 2005 (č. l. 31-34) a svedkov T., predtým Z., zo dňa 8. apríla 2005 (č. l. 38-41), M. zo dňa 12. apríla 2005 (č. l. 48-51) a R. zo dňa 12. apríla 2005 (č. l. 43-46), sú nulitnými a nepoužiteľnými pre účely trestného konania, nakoľko boli vykonané vylúčeným policajným orgánom a pričom sa nejedná o neopakovateľné a neodkladné úkony. V ďalšom priebehu trestného konania je úlohou Okresného súdu Nové Zámky tieto úkony znovu zopakovať.

Na základe vyššie uvedených skutočností a citovaných zákonných ustanovení Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd dovolací na verejnom zasadnutí dňa 9. decembra 2008 rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e: Proti tomuto uzneseniu nie je opravný prostriedok prípustný.

V Bratislave 9. decembra 2008

JUDr. Juraj Majchrák v.r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Libuša Jánošíková